



Nosotros, **ANDRÉS RODRÍGUEZ CELIS**, Abogado y Notario, de años de
edad, del domicilio de departamento de con su Documento
Único de Identidad número y Número de
Identificación Tributaria

actuando en nombre y representación, del INSTITUTO NACIONAL DE
PENSIONES DE LOS EMPLEADOS PÚBLICOS, que se puede abreviar INPEP, entidad
oficial autónoma de derecho público, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno
cuatro guión dos cuatro uno cero siete cinco guión cero cero dos guión cinco, en su calidad
de Presidente de Junta Directiva, nombrado mediante acuerdo doscientos cincuenta y cinco
de fecha veintiséis de mayo de dos mil dieciséis, emitido por el Presidente de la República
señor SALVADOR SÁNCHEZ CERÉN, a partir del día tres de junio de dos mil dieciséis para
terminar período legal de funciones de tres años, publicado en el Diario Oficial número
NOVENTA Y NUEVE Tomo número CUATROCIENTOS ONCE, de fecha treinta de mayo de
dos mil dieciséis, y de conformidad a los artículos diecisiete y dieciocho de la Ley de
Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, en relación con los artículos
cuatro, dieciocho y diecinueve número seis de la Ley del Instituto Nacional de Pensiones,
disposiciones que me conceden facultades para firmar el presente contrato, en
representación de la Institución que en adelante se denominará **"EL INSTITUTO"**, **"EL
INPEP"** o **"EL CONTRATANTE"** por una parte y por la otra el señor **JOSÉ PEDRO
GUZMÁN APARICIO**, de años de edad, Arquitecto, de este domicilio,
portador de mi Documento Único de Identidad número

y con Número de Identificación Tributaria

, actuando en nombre y representación en mi
calidad de Administrador Único Propietario de la Sociedad **"INGENIERÍA DE
HIDROCARBUROS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede
abreviarse **"INGEHI, S.A DE C.V."**, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria
cero seiscientos catorce guión doscientos cuarenta mil setecientos nueve guión ciento dos
guión ocho y con Registro de Contribuyente de Conformidad a la Ley del Impuesto a la
Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios número ciento noventa y
cinco mil cuatrocientos ocho guión cero, y en las calidades antes expresadas
MANIFESTAMOS: Que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos proveniente del
proceso de Libre Gestión Número dos cero uno seis cero tres ocho nueve, denominado

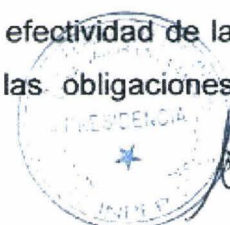


contrato de **"SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE PARA LA FLOTILLA VEHICULAR DEL INPEP, AÑO 2017"**, de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará "LACAP", y su reglamento que en adelante se denominará "RELACAP" y a las cláusulas que se detallan a continuación: **I- OBJETO DEL CONTRATO:** El Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos (INPEP) requiere la compra de combustible diesel y gasolina, con servicio de bomba en estaciones de servicio en el ámbito nacional, mediante vales o cupones, para cubrir las necesidades de combustible para su flota vehicular y otros equipos, para el periodo de enero a diciembre del año dos mil diecisiete. Suministro que deberá ser brindado durante el plazo, condiciones y especificaciones pactadas en la "SECCIÓN – IV" denominada "ESPECIFICACIONES TÉCNICAS" de los Términos de Referencia del proceso de Libre Gestión Número dos cero uno seis cero tres ocho nueve denominado "SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE PARA LA FLOTILLA VEHICULAR DEL INPEP, AÑO 2017". **II- DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte integral del contrato los siguientes documentos: Solicitud o Requerimiento de compra, Términos de Referencia, certificación del punto de acta de la Sesión Ordinaria de Junta Directiva del INPEP N° 01/2017 de fecha cuatro de enero del año de dos mil diecisiete, la cual en su PUNTO IV. Solicitud de Adjudicación del proceso de Libre Gestión N° 20160398 "SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE PARA LA FLOTILLA VEHICULAR DEL INPEP PARA EL AÑO DOS MIL DIECISIETE", contiene la resolución N° 03/2017, expedida por la Secretaria de Junta Directiva, Ingeniera Juana María Coto a los seis días del mes de enero de dos mil diecisiete, oferta técnica y económica presentada por la sociedad **"INGENIERÍA DE HIDROCARBUROS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"INGEHI, S.A DE C.V."**, Garantía de Cumplimiento de Contrato y otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta, en caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el contrato. **III- PLAZO Y LUGAR DE ENTREGA DEL SUMINISTRO:** El plazo para el cumplimiento del presente contrato será del uno de enero del año de dos mil diecisiete al treinta y uno de diciembre del dos mil diecisiete. **Lugar de Entrega:** El Administrador del presente contrato solicitará al contratista por escrito, la entrega parcial de los cupones de combustible que necesite, detallando la denominación, debiendo el contratista entregar los mismos a la persona que el INPEP designe en la solicitud de entrega,



en un tiempo máximo hasta de cinco días hábiles. **IV- FUENTE DE LOS RECURSOS.**

PRECIO Y FORMA DE PAGO: Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo a las cifras presupuestarias correspondientes, para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. **PRECIO:** El precio total por el suministro objeto del presente contrato, es hasta por un monto total de **VEINTINUEVE MIL TREINTA Y UNO DÓLARES CON OCHENTA Y DOS CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$29,031.82)**, precio que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA) y demás tasas correspondientes. Suma que será pagada por el INPEP, con fondos propios de la siguiente manera: El INPEP cancelará al contratista el valor de los cupones de combustible suministrados, previo a la presentación del comprobante de Venta y el acta de recepción parcial, de haber recibido a satisfacción el suministro de vales de combustible, firmada por el Administrador del Contrato y un delegado del contratista. El cobro por parte del contratista se basará en la cantidad y valor de los cupones entregados al INPEP. **LAS FACTURAS:** Las facturas deberán ser presentadas en la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, según los procedimientos internos de la Institución. Todo pago que realice el INPEP, con motivo del contrato, estará gravado con los impuestos correspondientes de conformidad al Código Tributario y demás leyes vigentes. **V- GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO:** El contratista deberá rendir a satisfacción del INPEP, dentro del plazo de **diez (10) días hábiles** posterior a la firma del presente contrato, una **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO**, a favor del Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos, por un monto del **DIEZ POR CIENTO (10%)** del valor total máximo del contrato, y deberá estar vigente por un período de **DOCE (12) MESES**, contados a partir de la fecha del contrato y adoptará una de las siguientes formas: 1- Garantía emitida por Institución Bancaria, Compañía Aseguradora o Afianzadora, debidamente legalizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador, y 2- Garantías emitidas por las Sociedades de Garantías Recíprocas. 3- Cualquier otra forma permitida por la Ley. **En caso de incumplimiento, el INPEP hará efectiva dicha garantía, de acuerdo a los siguientes casos:** a) Incumplimiento del plazo contractual, injustificado. b) Cuando el (la) contratista no cumpla con lo establecido en los presentes términos de referencia. c) En cualquier otro caso que exista incumplimiento por parte del Contratista. La efectividad de la garantía será exigible en proporción directa a la cuantía y valor de las obligaciones.



contractuales que no se hubieren cumplido. **VI- ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** Para el suministro solicitado la persona encargada de dar seguimiento al contrato, será la **JEFATURA DEL DEPARTAMENTO DE SERVICIOS GENERALES**, quien se encargará de vigilar y constatar el cumplimiento de las obligaciones contractuales, de recibir el referido suministro de acuerdo a las características detalladas, según el artículo ochenta y dos (82) bis de la LACAP y setenta y cuatro (74) del RELACAP. **VII- ACTAS DE RECEPCIÓN:** Corresponderá al Administrador (a) del Contrato en coordinación con el contratista, la elaboración y firma de las actas de recepción correspondientes, las cuales contendrán como mínimo lo que establece el artículo setenta y siete del RELACAP. **VIII- MODIFICACIÓN:** El presente contrato podrá ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencia antes del vencimiento de su plazo, de conformidad a lo establecido en los artículos ochenta y tres A y B de la LACAP, debiendo emitir EL INPEP la correspondiente resolución, debiendo el contratista en caso de ser necesario, modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento de Contrato según lo indique el INPEP y formará parte integral de este contrato. **IX-PRÓRROGA:** Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP; en tal caso, se deberá modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento de Contrato; debiendo emitir el INPEP la correspondiente resolución de prórroga. **X- CESIÓN:** Salvo autorización expresa del INPEP, el contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **XI- CONFIDENCIALIDAD:** El contratista se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por el INPEP, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que el INPEP lo autorice en forma escrita. El contratista se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por el INPEP se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **XII-SANCIONES:** En caso de incumplimiento, el contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la LACAP ya sea imposición de



multa por mora, inhabilitación, extinción, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por el INPEP, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. **XIII-**

TERMINACIÓN BILATERAL: Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable al contratista y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda al suministro parcialmente ejecutado. **ARREGLO DIRECTO:** Para resolver las

diferencias o conflictos que surgieren durante la ejecución del contrato, las partes contratantes podrán de conformidad al artículo ciento sesenta y cuatro de la LACAP, arreglar sus diferencias por medio del **ARREGLO DIRECTO**, para tal efecto se observará el procedimiento establecido en el artículo señalado en el presente romano. **XIV-**

JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE: Para efectos jurisdiccionales de este contrato las partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador, cuya aplicación se realizará de acuerdo al artículo cinco de la LACAP. Asimismo, señalan como domicilio especial, el de ésta ciudad y a la competencia de cuyos tribunales se someten, El contratista acepta como depositario de los bienes en caso de embargo a la persona que el INPEP nombre, eximiéndole la obligación de rendir fianza y cuentas. **XV- INTERPRETACIÓN**

DEL CONTRATO: El INPEP se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable, y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses del INPEP con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. El contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el INPEP. **XVI- MARCO**

LEGAL: El presente contrato queda sometido en todo a la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato. **XVII- NOTIFICACIONES:** Las notificaciones entre las

partes, deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir del día siguiente al de su notificación en las direcciones que se indican a continuación: el contratante en la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, ubicado en las aulas de las Oficinas Administrativas Centrales del INPEP, entre quince y diecisiete calle poniente, Centro de Gobierno, San Salvador, y el contratista en Calle los Abetos número siete, Colonia San



Francisco, San Salvador. Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes han señalado. El presente contrato se celebra de conformidad a certificación del punto de acta de la Sesión Ordinaria de Junta Directiva del INPEP N° 01/2017 de fecha cuatro de enero del año de dos mil diecisiete, la cual en su PUNTO IV. Solicitud de Adjudicación del proceso de Libre Gestión N° 20160398 "SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE PARA LA FLOTILLA VEHICULAR DEL INPEP PARA EL AÑO DOS MIL DIECISIETE", contiene la resolución N° 03/2017, expedida por la Secretaria de Junta Directiva, Ingeniera Juana María Coto a los seis días del mes de enero de dos mil diecisiete, de la cual consta que se adjudicó dicho suministro a la sociedad **"INGENIERÍA DE HIDROCARBUROS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"INGEHI, S.A DE C.V."** hasta por un monto total de **VEINTINUEVE MIL TREINTA Y UNO DÓLARES CON OCHENTA Y DOS CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$29,031.82)**, precio que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA) y demás tasas correspondientes. En fe de lo cual firmamos el presente contrato, en la ciudad de San Salvador, a los veinte días del mes de enero del dos mil diecisiete.

